

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzavretá v zmysle § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Požičiavateľ:

Mesto Dolný Kubín

Sídlo: Hviezdoslavovo námestie 1651/2, 026 01 Dolný Kubín

Štatutárny zástupca: Ing. Ján Prílepok, primátor

IČO: 00 314 463

Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Dolný Kubín

IBAN účtu: SK2002000000000020426332

(ďalej len „Požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Telovýchovná jednota Orava Dolný Kubín

Sídlo: Športovcov 1180/4, 026 01 Dolný Kubín

Oprávnený konať: Jaroslav Lupák, predseda klubu

IČO: 00 592 111

Zápis: Ministerstvo vnútra SR, registračné číslo VVS/1-900/902618

bankové spojenie:

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

I.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ je vlastníkom stavby - stavby – ADM.BUD.+TRIB.+SOC.Z (budova letného štadióna) - na ulici Športovcov s. č. 1181 v Dolnom Kubíne, postavená na pozemku CKN parc. č. 393/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 5 434 m², k.ú. Veľký Bysterec, z ktorej časť prenecháva Vypožičiavateľovi na bezodplatné užívanie v nasledujúcom rozsahu:

1.45 kuchyňa – 8,82 m²

1.46 izba – 18,35 m²

1.47 špajza – 1,60 m²

1.48 WC – 1,77 m²

1.49 chodba – 11,38 m²

1.50 izba – 14,15 m²

1.51 izba – 11,87 m²

1.52 kúpeľňa 2,51 m²

1.70 chodba – 7,18 m²

ktoré sú graficky znázornené v prílohe č.1 tejto zmluvy.

2. Požičiavateľ je vlastníkom Atletickej dráhy postavenej na pozemku CKN parc. č. 390/29, ostatná plocha o výmere 15869 m², k.ú. Veľký Bysterec, z ktorej časť prenecháva Vypožičiavateľovi na bezodplatné užívanie v nasledujúcom rozsahu:

- v rámci otváracej doby pondelok- nedeľa a futbalové ihrisko- hracia plocha: streda 14:00 do 16:00.

ktoré sú graficky znázornené v prílohe č.1 tejto zmluvy.

II.

Účel výpožičky

Predmet výpožičky bude Vypožičiavateľ využívať za účelom tréningového procesu

a súťaže organizované Vypožičiavateľom.

III. Doba výpožičky

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ bude trvať účel výpožičky, podľa tejto zmluvy.

IV. Technický stav nebytového priestoru

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že bol riadne oboznámený s technickým stavom predmetu výpožičky ohliadkou na mieste samom a predmet výpožičky do výpožičky preberá ako stojí a leží. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky je v stave spôsobilom na riadne bežné užívanie pre účely výpožičky.
2. Vypožičiavateľ je povinný práce, opravy a úpravy súvisiace s prispôbením si predmetu výpožičky pre účely výpožičky a svoje potreby a drobné opravy v predmete výpožičky znášať na vlastné náklady.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že akékoľvek stavebné úpravy na predmete výpožičky bude Vypožičiavateľ konzultovať s Požičiavateľom a budú vykonané len s predchádzajúcim písomným súhlasom Požičiavateľa. Zmluvné strany sa tiež výslovne dohodli na tom, že všetky stavebné úpravy, opravy a modernizácie vykonané Vypožičiavateľom na predmete výpožičky, ktoré akýmkoľvek spôsobom zhodnotia predmet výpožičky, sa stávajú pevnou súčasťou predmetu výpožičky a vlastníctvom Požičiavateľa bez toho, aby mal Vypožičiavateľ právo požadovať od Požičiavateľa náhradu týchto nákladov alebo vydanie bezdôvodného obohatenia.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný užívať vypožičaný pozemok len na dohodnutý účel a v súlade s ostatnými podmienkami dohodnutými v tejto zmluve. Vypožičiavateľ nemôže zmeniť dohodnutý účel užívania bez písomného súhlasu Požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať všetky náklady spojené s obvyklým udržiavaním predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť bez zbytočného odkladu Požičiavateľovi vznik havárie, poistnej udalosti alebo inej škody na majetku Požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť bez zbytočného odkladu Požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má Požičiavateľ urobiť a umožniť vykonanie týchto a iných opráv. Nesplnením tejto povinnosti zodpovedá Požičiavateľovi za škody, ktoré mu vzniknú.
5. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať v predmete výpožičky príslušné hygienické, bezpečnostné a protipožiarne predpisy, predpisy BOZP v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky, ani jeho časť, do podnájmu alebo výpožičky tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný poskytovať Požičiavateľovi všetku potrebnú súčinnosť.
8. Ak Vypožičiavateľ nebude riadne a včas plniť akýkoľvek svoj záväzok vyplývajúci mu z tejto zmluvy, má Požičiavateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 50,- EUR za každý riadne

a včas neplnený záväzok Vypožičiatel'a vyplývajúci mu z tejto zmluvy. Právo na náhradu škody nie je ustanoveniami o zmluvných pokutách dotknuté.

VI. Skončenie výpožičky

1. Požičiatel' a Vypožičiatel' sú oprávnení zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia výpovedného dôvodu. Výpovedná doba je jeden mesiac a začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
2. Požičiatel' je oprávnený od tejto zmluvy jednostranne písomne odstúpiť ak Vypožičiatel' nebude opakovane riadne a včas plniť akékoľvek svoje záväzky vyplývajúce mu z tejto zmluvy.
3. Po ukončení výpožičky je Vypožičiatel' povinný odovzdať vypožičaný predmet výpožičky v takom stave v akom bol vypožičaný, prípadne zhodnotený stavebnými úpravami písomne odsúhlasenými Požičiatel'om, s prihliadnutím na bežné opotrebovanie.
4. Pri skončení výpožičky sa zmluvné strany zaväzujú vysporiadať svoje vzájomné záväzky ku dňu skončenia výpožičky.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, platia pre zmluvné strany ustanovenia Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnenia zmluvy možno robiť len formou písomného dodatku.
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy na internete v zmysle platných právnych predpisov.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia postupom podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluva je vyhotovená v 5 (slovom: piatich) vyhotoveniach, z ktorých 3 (slovom: tri) vyhotovenia sú určené pre potreby Požičiatel'a a 2 (slovom: dve) vyhotovenia sú určené pre potreby pre Vypožičiatel'a.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
7. Pre doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použije primerane ustanovenie § 106 ods. 1 písm. b) v spojení s § 112 Civilného sporového poriadku.

Požičiatel':

Vypožičiatel':

V Dolnom Kubíne dňa

V Dolnom Kubíne dňa

.....
Mesto Dolný Kubín
Ing. Ján Prílepok
primátor mesta

.....
Telovýchovná jednota Orava Dolný Kubín
Jaroslav Lupák
predseda klubu